

NÁVOD K POUŽITÍ TEPELNÉ ODOLNÉ KIRK RF



POPIŠ: Pětirstořadné rukavice tepelně odolné. Rukavice jsou značeny v souladu s EN 420:2003, EN 388:2003 a EN 407:1994 a to logem doprovatele, typovým číslem, rokem výroby a pikogramy ochranného určení. Rukavice certifikované a vhodné pro svářání jsou označeny číslem normy EN 12 477:2003 a třídou A/B.

POUŽITÍ: Rukavice kategorie II – jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým a teplém rizikům. Ochranné vlastnosti se vztahují na celou rukavici. Neupravujejí zvláště ani jinak poškozené rukavice. Pokud jsou rukavice určeny pro svářání elektrickým obložkám, neposkytují ochranu proti úrazu elektrickým proudem způsobeném vadným zapojením nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokré, špinavé nebo nasáklé potem, je elektrický odpor snížen a riziko může zvýšit.

STUPĚN OCHRANY DLE EN 388:

Odolnost proti odření: A (1–4; X – netestováno)	STUPEŇ OCHRANY DLE EN 407:
Odolnost proti řezu: B (1–5; X – netestováno)	Odolnost proti hoření: A
Odolnost proti dalšímu trhání: C (1–4; X – netestováno)	Odolnost proti kontaktnímu teplu: B
Odolnost proti prepuhnutí: D (1–4; X – netestováno)	Odolnost proti konvenčnímu teplu: C
Odolnost proti průzoru TDM: E (A–F; X – netestováno)	Odolnost proti slávěnímu teplu: D
	Odolnost proti malým rozstříkům roztaveného kovu: E
	Odolnost proti velkým rozstříkům roztaveného kovu: F

TŘída OCHRANY DLE EN 12 477:2003

Horský uchopovací schopnost (ostatní výrobkové postupy) A

B

Lepší uchopovací schopnost (svářanie WIG/TIG) A

B

Piktogram ochrana proti mechanickým rizikům: A piktogram ochrana proti teplu a ohni: C E značka shody: B piktogram informace NÁVOD NA UDĚLBU: Rukavice nevytvarují slávěnímu teplu, organickým rozpuštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejem, žiravinám a vode. Nečistoty odstraňují kartáčem. Rukavice nežije přírat ani chemicky čistit.

SKLADOVANÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOMINÁNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí riziko záchycení povlhčivými částmi strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	EN 12 477:2003 A/B	EN 388:2003 ABCD	EN 407:2003 ABCDEF	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
KIRK RF	hovézí štípenka (zesilene dlan)	A	3144X	413X4X	11

NÁVOD NA POUŽITIE

TEPELNÉ ODOLNÉ KIRK RF



POPIŠ: Páptrstové ochranné rukavice tepelně odolné. Rukavice sú značené v súlade s EN 420:2003, EN 388:2003 a EN 407:1994, a to logom doprovateľa, typovým číslom, rokom výroby a pikogrammi ochranného určenia. Rukavice certifikované a vhodné pre zváranie sú označené číslom normy EN 12 477:2003 a triedou A/B.

POUŽITIE: Rukavice kategórie II – sú určené na ochranu rúk proti mechanickým a teplém rizikom. Ochranné vlastnosti sa vzťahujú na celú rukavici. Nepripravujú stvrdnutia alebo inak poškodené rukavice. Pokiaľ sú rukavice určené na zváranie elektrickým obložkám, neposkytujú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom zpôsobeným vzdružnečným chvostom alebo prácou pod napätiom. Pokiaľ sú rukavice mokre, špinavé alebo nasiakné, tak je elektrický odpor zmenený a riziko sa môže zvýšiť.

STUPNE OCHRANY PODLA EN 388:

Odolnosť proti odření: A (1–4; X – netestováno)	STUPEŇ OCHRANY PODLA EN 407:
Odolnosť proti rezaniu: B (1–5; X – netestováno)	Odolnosť proti horieniu: A
Odolnosť proti dalšiemu trhaniu: C (1–4; X – netestováno)	Odolnosť proti kontaktnému teplu: B
Odolnosť proti prepuhnutí: D (1–4; X – netestováno)	Odolnosť proti konvenčnému teplu: C
Odolnosť proti prúzoru TDM: E (A–F; X – netestováno)	Odolnosť proti slávěnímu teplu: D
	Odolnosť proti malým rozstříkům roztaveného kovu: E
	Odolnosť proti velkým rozstříkům roztaveného kovu: F

TŘIDA OCHRANY PODLA EN 12 477:2003:

Horská uchopovací schopnost (ostatní výrobkové postupy)

A

Lepší uchopovací schopnost (zváranie WIG/TIG) A

B

Piktogram ochrana proti mech. rizikom: A piktogram ochrana proti teplu a ohni: C E značka zhody: B piktogram informacie NÁVOD NA UDRŽUBU: Rukavice nevytvárají slávěnímu teplu, organickým rozpustidlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žiravinám a vode. Nečistoty odstraňujú kartáčom. Rukavice nežijú ani chemicky čistit.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosah priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOMÍNÁNÍ: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí riziko záchycenia povlhčivými časťami strojov.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	EN 12 477:2003 A/B	EN 388:2003 ABCD	EN 407:2003 ABCDEF	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
KIRK RF	hovézia štípenka (zesilene dlan)	A	3144X	413X4X	11

INSTRUKCJA OBSŁUGI

TERMOODPORNE KIRK RF



OPIS: Pięciopalczaste rękawice ochronne termoodporne. Rękawice oznakowane zostały zgodnie z EN 420:2003, EN 388:2003 i EN 407:1994 logiem dostawcy, numerem modelu, rokiem produkcji oraz pikrogramami określającymi ochronę. Rękawice certyfikowane i odpowiadające do spawania oznakowane zostały zgodnie z normą EN 12 477:2003 i klasą A/B.

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II – ręce przeciwko zastosowanemu do ochrony rąk przeciwko ryzykom mechanicznym lub termicznym. Właściwości ochronne ręce przeciwko ryzykom mechanicznym i termicznym. Nie korzystaj z stwardniających lub inaczej uszkodzonych ręce. Jeżeli ręce zostały przeznaczone dla spawania lub elektrowni, nie zapomnij ochrony przeciwko porażeniu prądem elektrycznym spowodowanemu wadliwym urządzeniem lub pracą pod napięciem. Jeżeli ręce są mocne, brudne lub nasączone potem to prąd elektryczny jest obniżony i ryzyko może wzrosnąć.

STUPNI OCHRONY WEDŁUG EN 388:

ODPORNOSC NA SZCERÄANIE: A (1–4; X – niedowiedziany)	STOPNI OCHRONY WEDŁUG EN 407:
ODPORNOSC NA REZANIE: B (1–5; X – niedowiedziany)	ODPORNOSC NA HOŘENÍ: A
ODPORNOSC NA RODZIERANIE: C (1–4; X – niedowiedziany)	ODPORNOSC NA KONTAKTNYM TEPLU: B
ODPORNOSC NA PRZEKRUCZANIE: D (1–4; X – niedowiedziany)	ODPORNOSC NA KONVENCJALNYM TEPLU: C
ODPORNOSC NA PRZECIĘZANIE TDM: E (A–F; X – niedowiedziany)	ODPORNOSC NA SLAWEŃMIENIU TEPLU: D
	ODPORNOSC NA DUZEG RAZROZRYKOWYCH CIĘCIĘK METALI: E
	ODPORNOSC NA DUZEG RAZROZRYKOWYCH CIĘCIĘK METALI: F

STUPNI OCHRONY WEDŁUG EN 388:

ODPORNOSC NA SZCERÄANIE: A (1–4; X – niedowiedziany)

A

ODPORNOSC NA REZANIE: B (1–5; X – niedowiedziany)

B

ODPORNOSC NA RODZIERANIE: C (1–4; X – niedowiedziany)

C

ODPORNOSC NA PRZEKRUCZANIE: D (1–4; X – niedowiedziany)

D

ODPORNOSC NA PRZECIĘZANIE TDM: E (A–F; X – niedowiedziany)

E

ODPORNOSC NA DREWNOZIEM: F (A–F; X – niedowiedziany)

F

KLASA OCHRONY WEDŁUG EN 12 477:2003:

Gorsze właściwości chwytowe (inné procedury spawalnicze)

A

Współczynnik chwytu (spawanie WIG/TIG) B

B

Plikogramy ochrony przeciwko ryzykom mechan.

Plikogram ochrona przeciwko cięciu iogni: C E symbol zgodności: B piktogram informacie

INSTRUKCJA PŁEŚNIANIA:

Nie wystawiaje rekomendacji do działania promieniowaniacie pieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczy, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Zabrudzenia usuwające szoszkę. Rekomenduje się prona mazać próbki lub czyszczyć chemicznie.

PRZEWOZOWANIE:

W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania stonczego, w temperaturze pokojowej.

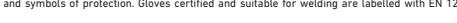
OSTRZEŻENIE:

Z rękawicami nie wolno korytarzom w miejscu, gdzie grozi pochwycenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUKTOR:

ARDON SAFETY s.r.o., UL Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czechska

INSTRUCTIONS FOR USE HEAT RESISTANT KIRK RF



DESCRIPTION: Five-finger, heat resistant gloves. The gloves are labelled in accordance with EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 407:1994 and bear the supplier logo, model number, year of production, and symbols of protection. Gloves certified and suitable for welding are labelled with EN 12 477:2003 and class A/B.

USE: Category II gloves - the gloves are designed to protect the hands against mechanical and hazard hazards. The protective properties apply to the entire glove. Do not use stiff or damaged gloves. If the gloves are designed for arc welding, they do not provide protection against electric shocks caused by malfunctioning equipment and are not suitable for work on energised parts. In the event gloves are wet, dirty or soaked in sweat, their electrical resistance is reduced and the risk may increase.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

Resistance against abrasion: A (1–4; X – not tested)

A

Resistance against cuts: B (1–5; X – not tested)

B

Resistance against tearings: C (1–4; X – not tested)

C

Resistance against punctures: D (1–4; X – not tested)

D

Resistance against TDM: E (A–F; X – not tested)

E

Lower grip strength (other welding procedures) B

F

Higher grip strength (WIG/TIG welding)

A

Symbol: symbol for protection against mechanical hazards; **A** symbol for protection against heat and fire; **C** mark of conformity; **E** symbol information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and/or their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14/Přerov I – Město, Czech Republic

INSTRUCTIONS FOR USE

HEAT RESISTANT KIRK RF



beschreibung: Fünffinger-Hitzeschutzhandschuhe. Die Handschuhe sind im Einklang mit EN 420:2003, EN 388:2003 und EN 407:1994 gekennzeichnet und zwar mit dem Logo des Herstellers, der Typennummer, dem Herstellungsjahr und den Leistungsstufen der Leistungsfähigkeit. Für die Schweißung zertifizierte und geeignete Handschuhe sind mit einer Zahl der Norm EN 12 477:2003 und der Klasse A/B gekennzeichnet.

Verwendung: Handschuhe der Kategorie II – die Handschuhe sind zum Schutz der Hände gegen mechanische und thermische Risiken bestimmt. Die Schleifzettel auf den Handschuhen weisen sich auf den gesamten Handschuh. Keine verhärteten oder anderweitig beschädigten Handschuhe verwenden. Solche an Handschuhe fürs Leder Längsbogenschweißen bestimmt sind, bietet keinen Schutz gegen einen Stromfluss, der durch ein mangelhaftes Gerät oder Arbeit unter Spannung verursacht ist. Falls die Handschuhe nass, schmutzig oder schweißgebräunt sind, ist der elektrische Widerstand gesenkt und das Risiko kann steigen.

Leistungsstufen nach EN 388:

Geringere Grifffähigkeit (sonstige Schweißverfahren) A

A

Höhere Grifffähigkeit (WIG/TIG-Schweißen) B

B

Piktogram Schutz gegen mechanische Risiken; **A** Piktogramm Schutz gegen Wärme und Feuer; **C** Konformitätszeichen; **E** Pikto-

gramm information

Wartungsanleitung: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralöl, Aminaten und Wasser aussetzen. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

Lagerung: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

Hinweis: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo das Risiko des Erfassens durch bewegliche Maschinenteile droht.

Hersteller: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14/Přerov I, Tschechische Republik

Gebrauchsanweisung HITZEBESTÄNDIG KIRK RF



Beschreibung: Fünffinger-Hitzeschutzhandschuhe. Die Handschuhe sind im Einklang mit EN 420:2003, EN 388:2003 und EN 407:1994 gekennzeichnet und zwar mit dem Logo des Herstellers, der Typennummer, dem Herstellungsjahr und den Leistungsstufen der Leistungsfähigkeit. Für die Schweißung zertifizierte und geeignete Handschuhe sind mit einer Zahl der Norm EN 12 477:2003 und der Klasse A/B gekennzeichnet.

Verwendung: Handschuhe der Kategorie II – die Handschuhe sind zum Schutz der Hände gegen mechanische und thermische Risiken bestimmt. Die Schleifzettel auf den Handschuhen weisen sich auf den gesamten Handschuh. Keine verhärteten oder anderweitig beschädigten Handschuhe verwenden. Solche an Handschuhe fürs Leder Längsbogenschweißen bestimmt sind, bietet keinen Schutz gegen einen Stromfluss, der durch ein mangelhaftes Gerät oder Arbeit unter Spannung verursacht ist. Falls die Handschuhe nass, schmutzig oder schweißgebräunt sind, ist der elektrische Widerstand gesenkt und das Risiko kann steigen.

Leistungsstufen nach EN 388:

Geringere Grifffähigkeit (sonstige Schweißverfahren) A

A

Höhere Grifffähigkeit (WIG/TIG-Schweißen) B

B

Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; **A** Piktogramm Schutz gegen Wärme und Feuer; **C** Konformitätszeichen; **E** Pikto-

gramm information

Wartungsanleitung: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralöl, Aminaten und Wasser aussetzen. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen.

Lagerung: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

Hinweis: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo das Risiko des Erfassens durch bewegliche Maschinenteile droht.

Hersteller: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14/Přerov I, Tschechische Republik

Gebruiksaanwijzing

HITZEBESTÄNDIG KIRK RF



Beschreibung: Fünffinger-Hitzeschutzhandschuhe. Die Handschuhe sind im Einklang mit EN 420:2003, EN 388:2003 und EN 407:1994 gekennzeichnet und zwar mit dem Logo des Herstellers, der Typennummer, dem Herstellungsjahr und den Leistungsstufen der Leistungsfähigkeit. Für die Schweißung zertifizierte und geeignete Handschuhe sind mit einer Zahl der Norm EN 12 477:2003 und der Klasse A/B gekennzeichnet.

Verwendung: Handschuhe der Kategorie II – die Handschuhe sind zum Schutz der Hände gegen mechanische und thermische Risiken bestimmt. Die Schleifzettel auf den Handschuhen weisen sich auf den gesamten Handschuh. Keine verhärteten oder anderweitig beschädigten Handschuhe verwenden. Solche an Handschuhe fürs Leder Längsbogenschwei

MOD DE UTILIZARE

REZISTENTE LA CĂLDURĂ KIRK RF A S RO

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degeți rezistente la căldură. Mănușile sunt marcate în conformitate cu standarul EN 420:2003, EN 388:2003 și EN 407:1994 careau cu logo-ul furnizorului numărul de tip, anul de producție și cu pictogramele destinate protecției. Mănușile certificate și adevărate pentru sudare sunt marcate cu numărul standarului EN 12 477:2003 și clasa A/B.

Utilizare: Mănuși de categoria II – mănușii sunt destinate protecției măinilor împotriva riscurilor mecanice și termice. Proprietățile protective se aplică la întreaga mănușă. Nu utiliză mănușă întârzi sau deteriorate în alt mod. Dacă mănușe sunt destinate pentru sudare în arc electric, acestea nu oferă protecție împotriva electruțăurilor cauzate de o soluție defecțuată sau de maneca sub tensiune. Dacă mănușe sunt ude, murdare sau imbibate de sudura, rezistența electrică se reduce la riscul poate fi majorat.

GRAD DE PROTECȚIE CONFORM STANDARULUI EN 407:

Rezistență la atracție:	A (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la șăriere:	B (1–5; X – fără experiență)
Rezistență la ruperie ulterioară:	C (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la strângere:	D (1–4; X – fără experiență)
Rezistență la TDM:	E (A–F; X – fără experiență)

CLASĂ DE PROTECȚIE CONFORM EN 12 477:2003:

Capacitate redusă de apucare (alte procedee de sudare)	A
Capacitate mai bună de prindere (sudare WIG/TIG)	B

■ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ■ pictogramă protecție împotriva căldurii și focului; ■ CE marcă de conformitate; ■ pictogramă informație.

MOD DE INTREȚINERE: Nu expună mănușe la căldură radiantă, la solventi organici și vaporii acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale, alcali și la apă. Înălțări imprimării cu o perie. Mănușu nu pot fi spălate și nici curățate pe caloriile chimice.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatură camerei.

AVERTIZARE: Mănușe nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utajelor.

PRODUCATOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

NUME	MATERIAL	EN 12 477:2003 A/B	EN 388:2003 ABCD	EN 407:2003 ABCDEF	MĀRIMI DISPONIBILE
KIRK RF	spalt de bovină (palma întărită)	A	3144X	413X4X	11

NAVODILA ZA UPORABO**TOPLOTNO ODPORNE KIRK RI A S SL**

OPIS: Petprstne, toplotno odporne rokavice. Rokavice imajo oznako, ki kaže, da so v skladu s standardom EN 420:2003, EN 388:2003 in EN 407:1994, in jasno logotip dobavitelja, letko izdelavevle simbole za zaščito. Rokavice so certificirane in primere za uporabo med varjenjem; imajo oznako, da so skladne s standardom EN 12 477:2003 in zaščito razreda A/B.

UPORABA: Rokavice kategorije II – rukavice so za varjanje, ne pred mehaničnimi in topločni nevarnostmi. Zaščitne lastnosti veljajo za celotno rokavico. Rokavice ne uporabljajte, če so trde ali poškodovane. Ce so rokavice zasnovane za uporabo med običajnim varjenjem, ne zagolavljajte zaščite pred električnimi udari, ker tudi lahko povzročijo pokvarjanje opreme, in niso primere za uporabo z delči naprav, ki so pod napetostjo. Ce so rokavice moke, umazane ali prenožene, je njihova električna odpornost manjša, nevarnost pa zato mora več.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Odpornost na ograbje:	A (1–4; X – nepreizkušen)
Odpornost na urzečine:	B (1–5; X – nepreizkušen)
Odpornost na trganje:	C (1–4; X – nepreizkušen)
Odpornost na prebodi:	D (1–4; X – nepreizkušen)
Odpornost na TDM:	E (A–F; X – nepreizkušen)

RAZRED ZAŠČITE V SKLADU Z EN 12 477:2003:

Moč spodnjega oprijema (drugi stopniki varjenja)	A
Moč zgornjega oprijema (varjenje WIG/TIG)	B

■ simbol za zaščito pred mehaničnimi nevarnostmi; ■ simbol za zaščito pred vročino in ognjem; ■ CE znak skladnosti; ■ simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte topločnemu sevanju, organskim topilom in njivim kljopom, mastem, mineralnim oljem, rastopinam nastrjevna hidroksida in vodi. Umanjuju odstande s rukico. Rokavice ne peri te pri stalni ognju oz. ne uporabljajte v premikajoče svetlobi.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPORIZORILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamajo v premikajoče se dele strelcev.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I – Město, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN 12 477:2003 A/B	EN 388:2003 ABCD	EN 407:2003 ABCDEF	RAZPOLOŽIVJE VELIKOSTI
KIRK RF	cepljeno goveje usnjne (ojačan dlanški del)	A	3144X	413X4X	11

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE**TOPRNE NA TOPLOTU KIRK RF A S SRB**

OPIS: Zaštitne rukavice sa pet prstiju otporne na toplost. Rukavice su označene u skladu sa EN 420:2003, EN 388:2003 i EN 407:1994 i to logotipom dobavitelja, brojem modela, nominalnom proizvodnjom i pictogramima zaštite rukave. Rukavice koje su sertifikovane i pogodne za zavarivanje označene su brojem EN 12 477:2003 u skladu A/B.

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije II – rukavice su dizajnirane da zaštite ruke od mehaničkih i topločnih rizika. Zaštitne lastnosti se odnose na celu rukavicu. Ne koristite stružne li si na drugi način zaštitne rukavice. Oluško su rukavice namenjene za zavarivanje električnim lukuom ne pružaju zaštitu od strugnog udara i zaštitu neispriavljivim ugradnjem ili radom pod naponom. Oluško su rukavice morike, prije li ih natopite znojem, električni

doprstje je smrtonosno i rizik može biti povećan.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 407:

Otpornost na habanje:	A (1–4; X – nije testiran)
Otpornost na sečenje:	B (1–5; X – nije testiran)
Otpornost na ostala cešanja:	C (1–4; X – nije testiran)
Otpornost na bušenje:	D (1–4; X – nije testiran)
Otpornost na TDM:	E (A–F; X – nije testiran)

KLASZA ZAŠTITE PREMA EN 12 477:2003:

Niža sposobnost hrvatanja (ostali postupci zavarivanja)	A
Viša sposobnost hrvatanja (zavarivanje WIG/TIG)	B

■ pictogram zaščita od mehaničkih rizika; ■ pictogram zaščita pred vročino in ognjem; ■ CE znak usaglašenosti; ■ pictogram informacije

PUTOVANJE DO ZDRAVJEVANJA: Rukavice ne izlažite toplostom zarađujući, organskim rastvaračima i njivim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagnjajućim sredstvima in vodi. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice niso moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suhem mestu, van domačih uvajanja, na suho in čistilo.

UPZOJENJE: Rukavice se ne smiju koristiti tam do postoj rizik hrvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVODAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN 12 477:2003 A/B	EN 388:2003 ABCD	EN 407:2003 ABCDEF	DOSTUPNE VELIKOSTI
KIRK RF	govedi špalt (pojačan dlan)	A	3144X	413X4X	11

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦІЇ**ТЕРМОСТОЙКІ КЕМПІНГІВІ КИРК РІ А S UA**

ОПИС: Захисні термостойкі рукавики на п'ять пальців. Рукавики відповідно до EN 420: 2003, EN 388: 2003 и EN 407: 1994 марковані логотипом постачальника, типовим номером, роком виготовлення і пикограмами захисного позначення. На рукавиках сертифікованих і застосуваних для зварювання з нозначкою номера стандарта EN 12 477: 2003 і класом A/B.

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавики категорії II – рукачки призначені для захисту рук від механічних та термічних ризиків. Захисні властивості поширюються на всю рукавику. Не користуйтеся затверділами чи інакшими пошкодженими рукачиками. Кішки рукачиків призначенні для зварювання електрично дуго, то вони забезпечують захист від ураження електричним струмом, які виникає через дефектів установки або пробою пір'я залишкується і ризик може збільшуватися.

СТУПЕНЬ ЗАХИСТИ В СПАСІННІ:

Ступінь захисту за EN 407:	A (1–4; X – не тестовано)
Ступінь до горіння:	A
Ступінь на контакту toploti:	B
Ступінь на konvekcijskem toplotu:	C
Ступінь na radiacijskem toplotu:	D
Ступінь na manje prskanje rastopljene metalne metale:	E
Ступінь do nevelikog razbijanja rastopljenog metalnog metala:	F

СТУПЕНЬ ЗАХИСТИ ПО EN 12 477: 2003:

Bilša nizka zdaticnina skidnosti (priši postopek zavarovanja)	A
Bilša visoka zdaticnina skidnosti (zavarivanje WIG/TIG)	B

■ pictograma zaščite proti mehaničnim rizikom; ■ pictograma zaščite proti vročini in vogni; ■ CE znak vodilnosti;

■ pictograma informacija

ИНСТРУКЦИЈА ПО ОБЕСТРОДИВАЊУ: Рукавички не истрагивајте да промените температуру, органчески растворитељи и их парови, смазочни материјали, жирови, минерални масла, каустични супи и води. Удаљите затрагиранje ћечетом. Запрењајте испоруку!

ЗЕРНАРДИЈА: На суhem mestu, podani iz pravim sončnim promjenama, pri kompatibilni temperaturi.

УГЛАДИ: Рукавички заборено використовати там, где изириз риска захоплења рукојама чистилима машинама.

БИРОБИЧКИ: Дорезат вијузелем TIG – дримар TIG – вијузелем TIG.

ПРОДУКЕВАЦ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Чешка Република

НАЗВА	МАТЕРИАЛ	EN 12 477:2003 A/B	EN 388:2003 ABCD	EN 407:2003 ABCDEF	ДОСТУПНИ РОЗМІРИ
KIRK RF	яловичний спилок (посиленна долона)	A	3144X	413X4X	11

NOTICE D'UTILISATION**RÉSISTANT À LA CHALEUR KIRK RF A S FR**

DESCRIPTION : Gants de protection 5 doigts résistants à la chaleur. Les gants sont marqués conformément aux normes EN 420:2003, EN 388:2003 et EN 407:1994 du logo du fabricant, du n° de type, de l'année de production et des pictogrammes de désignation de protection. Les gants certifiés et convenables au souilage sont marqués du numéro de la norme EN 12 477:2003 de la classe A/B.

UTILISATION : Gants de catégorie II – les gants sont destinés à la protection contre des risques mécaniques et thermiques. Leurs capacités de protection s'appliquent à l'ensemble du gant. Si les gants sont destinés à la soufrage à l'arc, ils ne fourniscent pas de protection contre des chocs électriques provoqués par un dispositif défectueux ou du travail sous tension. Si les gants sont humides, sales ou imbuvés de sueur, la résistance électrique est réduite et le risque peut augmenter.

NIKEAU DE PROTECTION SUivant EN 407 :

Résistance contre l'attrition :	A (1–4; X – non éprouvée)
Résistance contre la chaleur de contact :	B
Résistance contre la chaleur conventionnelle :	C
Résistance contre le transperçement :	D
Résistance contre les mèches de métal fondu :	E
Résistance contre la soufrage métallique :	F

CLASSE DE PROTECTION SUivant EN 12 477:2003:

Capacité de prised bonnes (autres procédures de soudage TIG)	B
--	---

■ pictogramme de protection contre des risques mécaniques; ■ pictogramme de protection contre le feu; ■ CE marque de conformité;

■ pictogramme d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Nettoyez les souillures avec une Brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits d'risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republike České

NOM	MATÉRIAU	EN 12 477:2003 A/B	EN 388:2003 ABCD	EN 407:2003 ABCDEF	TAILLES DISPO-NABLES
KIRK RF	Croûte de cuir de bœuf (paume renforcée)	A	3144X	413X4X	11

A - značka shody Srbsko

- značka shody Ukrajina

Pohlašenjeni o shodi ke steženi na: www.ardon.cz. Na každom páru rukavic je označena: velikost, identifikacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ marken ARDON®), označeni typu rukavice, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo průslušné normy (např. EN 388), symboli označujíci dodatečnou vlastnosti rukavice.

Před použitím rukavice zkонтrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspínané (vrouživze zevnitř) libovolnou látou, možno by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánuu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské osetření firemního lékaře nebo se poradte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili všecky nepochytané.

Pokud mají být rukavice používány opakovane, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vycházet.

V současnosti neexistuje žádné normalizované zkusební metody pro zjištování průniku UV záření do materiálu rukavic, ale v současnosti používají metody konstrukce ochranných rukavic pro svářecí využití průniku UV záření zabránit.

Pokud jsou rukavice ke svářování elektrickým obloukem, neposkytují ochranu proti úrazu elektrickým proudem způsobenému vadným zařízením nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokré, špinavé nebo nasáklé potem, je elektrický odporník snížen a riziko se může zvýšit.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na danou rukavice.

Rukavice že používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a oděním.

A - značka zhody Srbsko

- značka zhody Ukrajina

CZ

A - Megfelelőségi jel Serbia

- Megfelelőségi jel Ukraina

HU

A megfelelőségi nyilatkozat leltethető itt www.ardon.cz. minden páros kesztyű ki van jelöve a: méret, gyártási azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./ marken ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási éve és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű többi tulajdonságának jelzése.

A használata során ha a kesztyű összetétele vagy a kesztyű sérelmes vagy hiba, függetlenül annak anyagtól, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsője is vonhatózik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megterhélhetik a bőrt, ezáltal dermatitisz okozhatnak, illetve ellenben forduljon a vállalkozási orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhöz. A használat után nedves rongygal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekkel. A kesztyű többször használatakor, tárolja olyan módon, hogy kesztyű merevítésekkel belül bőlése könyedén megszáraddasson.

A teljesítményzintek a kesztyű terhére leletetől függnek.

A csomagolásból kiveszt kesztyűt a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használatára a kesztyű elhasználódásától, dorzsolódésétől függhet.

UV: A szabvány nem tartalmaz módszert az UV sugárzással kapcsolatosan, alapban ez nem okoz gondot a felhasználóknak tekintetében.

Aramultes veszelye: A termékek vezetéket az elektromos áramot, a veszély a termék nedvessége növeli!

Szabvány: UV: A szabvány nem tartalmaz módszert az UV sugárzással kapcsolatosan, alapban ez nem okoz gondot a felhasználóknak tekintetében.

A - Atitikties ženkla Serbiya

- Atitikties ženkla Ukraina

LT

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienuo pirtinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o.)/ prekės ženklas ARDON®, gamino lipas ir kategorija, pagamintimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamus normas numeris (pvz. EN 388). Ženklini apibūdinamas kitas privalomos savybes.

Prieš užimant rukavicos, čia si na rukavicos nevykstyjui žiadne chybyle nedokonalysti a nepoužívajte poškodené, silne zašpiené, opotrebované alebo znečistené (aj vnutri) rukavice z akejkoľvek látky. Možno by viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitíza. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc o (lekárka spoločnosti alebo sa poradte s dermatologom).

Po použití rukavice dôkladne vycistia suchou handričkou, aby ste odstranili všetky nepochytané. Ak sa majú rukavice opatrnovo používať, skladujte ich tak, aby sa vntorenne oblieplenie podlážku možno lahko vyschnut.

Úrvom ochrany sa vyzňuju na dláhom území rukavic.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vyzývaní do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vyznačený na rukavici. Životnosť rukavic je založená na opotrebovaní a odieraní.

UV: Norma EN12477/A1: 2005 neuvádzá žiadnu skúšobnú metodu pre UV žiarenie. Tieto materiály sú dostatočne ochrannou.

Nebzepečnenstvo údheru elektrického prúdu: Tieto produkty môžu odolat elektrickému prúdu, v tlhosti je riziko vyšie.

A - Znak zgodnosti Serbia

- Znak zgodnosti Украина

SK

A - Abilstības markējums Serbija

- Abilstības markējums Ukraina

LV

Abilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cīmīds pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., ūzīmīnas nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi ūzīmīni apibūdinātie simboli.

Pirms lietošanas pārbaudējiet cīmīdu pēc jebkādem defektiem vai neplīnībām un izvarietes lietoj bojātu, īstīgi netur, nodilusīši vai arī jaubķūku vielu iekšējā bojātu cīmīdu, tas var kārīnāt / vai inficēt ādu un izraisīt dermatitu. Šāda gadījuma konsultējieties ar ārstu vai dermatologu.

Pēc lietošanas riņķi notrieti cīmīdu ar sausu drānu, tai novējtu jaubķūku pīsārpojumi. Ja cīmīds ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cīmīdus tādā veidā kā iekšējais oderējums viegli izīzūtu.

Alzardsābzības parametri ir galoti at jāizmanto pēc lepkopojuma attaisnēšanas 5 gadius pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzaudruks uz cīmīdu. Cīmīdu lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

UV: Sīs instrukcijas ietvaros nav paredzēta UV starojuma testa veikšana, bet parasti tas nerada problēmas darbojoties ar šo matériālu.

Risks saskarē ar elektisko strāvu: Ir pielaijuma šo produktu saskare ar elektisko strāvu, risks rodas tad, ja cīmīds ir slapi!

A - Conformity mark Serbia

- Conformity mark Ukraine

PL

A - marca de conformitate din Serbia

- marca de conformitate a Ucrainei

RO

Declaración de conformidad para descargarse en www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identificată cată după cum urmează: mărimea, numele fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, mărimea și numărul de producție. Părțile sunt să fie lăsate să sporescă cu unghiul de 90°. Dacă este necesară, este să se verifice dacă există defecte sau imperfecțiuni și puntru a evita portarea unei mănușii extrem de defectuoase, nepută, parțială, uzata sau murdră (și la interior), indiferent de substanță. Această lucru ar putea cauza iritații și/sau infecție a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați cu dermatolog. După utilizare, curățați mănușile binu cu o cărpă uscată pentru a elmina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie repărată, depozitați-le în afă și încăpățăcuți-lă în siguranță și apoi reîntroduceți-lă în surșă.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii.

Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, data imprimată pe mănușă.

Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

UV: În cadrul acestor norme nu este indicată o metodă de testare a comportamentului în radiație UV însă, de obicei, acestea nu pun probleme având în vedere materialul utilizat.

Pericol de electrotocare: Aceste produse pot conduce curentul electric, riscul fiind mai ridicat dacă produsul este ud !

A - oznaka skladnosti Srbija

- oznaka skladnosti Ukraina

SL

T Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rukavice je sledete označen: velikost, znak razvojzača (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (prv. EN388), simboli ki označujejo dodatno značilnosti rukavice.

Pred uporabo natancno preglejte rukavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rukavice, na katerih so možni defekti (čeduti sami na notranji strani) kaksne kolikot snov, saj lahko dirajo in/ali vname kožo in povzroči dermatitico. V takem primeru se obrnite na obregatna zdravstvo ali dermatolog.

Pri uporabi rukavice izklopite sklop s krepko za enkratno uporabo. Do ponovne uporabe jih pospremite obrnjene z notranjem stranjo nazvano tako, da se notranja obloga leži na zunanji.

Zaščita velja samo za dlan rukavice.

Rukavice je treba prevažati samo v originalni embalži proizvajalca. Pravilno shranjene rukavice imajo rok uporabe 5 let.

UV: Znotraj te norme ni testne metode, ki bi določala UV sevanje, toda pri uporabljenih materialih to običajno ne predstavlja težav.

Električno tveganje: Ti izdelki so lahko električno prevodni, tveganje je večje, ko je izdelek moker!

A - Marka za съответствие на Сърбия

-знак за съответствие на Украина

BG

A - Усаглашеност Србија

- ознака усаглашености Україні

SRB

Izjava obchodní značka va o usaqlašenosti za prezujmanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikacioni znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ logo marke ARDON®), tip i kategorija proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe provjerite rukavice za defekte i neščvršćenja i izbegavajte da nosite površenje, silno zamrzreni, iznoseni ili zamrzani (vatreñno) rukavice iz kakvog je i ili sastavne, kojeto može dozadzreni i / ili zarazi kokata i di predviđaju dermatitico. U tomu slučaju potrebno je poziti rukavica učinkovačko pomoću fermarskog lekarja ili se konzultirati s dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krepkom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti. Naredna razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavice.

Zaštitne parametre sa valjkama samo za dlan na rukavice.

Rukavice moguću da se poluzavare s Time razpolaganjem 5 godina poslije datuma na izradu.

UV: S volebitstvem se tesi normi nema metoda za teštanje na UV ljuchenje, no normalno tova ne dava problem s izpolzovanjem materijala.

Osnovnost pri našivenju na električni tok: kогато рукавиците са предизначени за електродноговозаражавање: тези рукавици не осигурују заштиту среду текових удар, причинен од дефектно оборудване или при работа с напрежение и електрическото сопствителение се намалува. Ако рукавиците са мокри, мръсни или напоени с пот, това може да увеличи опасността.

A - oznaka skladnosti Srbiju

- oznaka skladnosti Ukraina

HR

A - Сертификат відповідності Сербії

- знак відповідності України

UA

Izjava o skladnosti za prenosa na www.ardon.cz. Na kojim par rukavici su označeni: veličina, identifikacioni znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ logo marke ARDON®), poznacenje tipa i kategorije, proizvodnje, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pregledati rukavice kako biste se uverili da nema nedostatki ili greška, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ili zaprljane ili spolja (ili iznutra) bilo kakom malih objektima jer da bi mogle nadražiti ili inficirati kožu ili izroaktivati dermatitico. U takvom razmjeru uporabiti rukavice za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti. Zaštitne značajke samo za dlan na rukavice.

Rukavice prezentovati samu s originalnoj ambalažom proizvođača. Rukavice uskladistene sa normom UN12477/A1: 2005 nemačem metodom ispitivanja vezana za UV zračenje, ali u normalnim okolnostima to neće uzrokovati problem sa ovim materijalom u uporabi.

Električna opasnost: Pri uporabi rukavica za lučno zavarivanje : ove rukavice ne pružaju zaštitu od strujnog udara ako je izazvan kvarom opreme ili pri radu s opremom koja je naponom „i električna otpornost rukavica se smanjuje ukoliko su rukavice mokre, prije ili natopljene znojem, jer to povećava rizik pri upotrebama.

Električno tveganje: Električni strujom, što viničak pripremljen za drugog zavarivanja : ču rukavici ne zasećuju se zaštitu sa unutrašnjosti i podlagom, iako rukavici budu ponovo nositi, trimajte takim činom, kogu rukavici budeši u volgim, budišim ali preškajnuti potom, ce može zbiljšiti rizik.

Osnovnost od električnog udara: Ovi proizvodi provode električnu struju, rizik se povećava u koliko je proizvod mokar!

Osnovnost od električnog udara: Ovi proizvodi provode električnu struju, rizik se povećava u koliko je proizvod mokar!

- Marque de conformité Serbie

- la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de la marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse se sécher.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilise dépend du port et de l'abrasion.

UV: Dans le norm il n'y a pas une méthode indiquer de tester contre radiation UV mais avec les matérielles utilisée on ne peut pas excepter des problèmes.

Danger électrique: Ne faites usage de ces gants quand ces gants sont humides et en circonstance de danger électrique !

- het conformiteitsmerkteken van Servië

- het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatienummer van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o. / merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de standaard (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoen aangeven. Controleer voordat gebruik dat de handschoenen geschikt zijn voor gebruik. Verwijder de verontreiniging en draag geen beschadigde, stoffige of beschadigde handschoenen. Als er een dermatitis optreedt moet u een arts of dermatoloog raadplegen. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.

De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de sluiting en wrijving.

UV: Binnen de norm is er geen testmethode voor UV straling, maar, normaal gesproken zal dit geen probleem geven met de gebruikte materialen.

Electriciteits gevaar: Dit product kan stroom geleiden, het risico is hoger wanneer het product nat is !

- Uygunluk işaretüleri Sırbistan

- Ukrayna'nın uygunluk işaretüleri

Ürünlerin bayan edildiğinde Üzerine www.ardon.cz adresinde mevcutur. Ürün üzerindeki CE işaret, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti asaşnaklara göre tamlanır: eldiven numarası, üretilen markası (ARDON SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretilen ayı ve yılı, CE işaret, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özellikleri gösteren semboller. Kullanmadan önce eldivenlerde

kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarı, çok yaşılmış, asılmış veya kirli (ic tarafı da) eldivenler kullanmadan önceki yoksa cildinizde aşırıma ve/veya enfeksiyon olasılığı ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alını veya bir dermatolog danışın. Kullanıldan sonra eldivenler her türlü kiretiliciyi ortadan kaldırın. Mak için kurucu bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılcasına desteğin iç astarı kolyaça kuruyabılacak bicimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilişlidir.

- Знак соответствия Сербия

- знак соответствия Украины

Декларация о соответствии доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующий размер: идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, заломленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию, кожа может начать дергаться и тянуться. В случае если вы заметите симптомы за консультацию к врачу или к дерматологу. После использования, тщательно помойте сушите тряпочкой что бы избавиться от загрязнителей. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высунуться!

Защитные параметры действительны только на ладони перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стирости.

Ультрафиолет: в согласии с нормой ENI 2477/A1: 2005 на данный момент нет метода тестирования на излучение УВ, но в обычной обстановке, использование данных материалов не создает таких проблем.

Опасности электрошока. В случае, когда перчатки используются для дуговой сварки они не обеспечивают защиты от электрошока, вызванного неисправным оборудованием или работой, и электроустойчивость снижается если перчатки мокрые, грязные или пропитаны потом, это повышает риск.

- Pērputhshmēria shēnon Serbinē

- shenjēn e konformitetit te Ukraines

Declarata e konformitetit disponibile për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e produshejt (ARDON SAFETY s.r.o. / emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standartit përkates (p.sh. EN 388), simbole që regojnë karakteristikat shëtes të dorashka.

Suurituskykytötä liittyyvä käsineen kämmenalueeseen. Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkity käsineisiin. Käsineen käytöönkä määrätyt kuluminen ja hankaaminen mukaan.

UV: Tässä standardissa ei ole UV-säteilyä koskevaa testimenetelmää, mutta normaalitapauksessa se ei aiheuta ongelmia käytettyjen materiaalien kanssa.

Sähköön aiheuttama vaara: Nämä tuotteet voivat välittää sähkövirtaa, riski on suurempi tuotteen ollessa märkä!

- Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

- το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δηλώση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού πρωτότυπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

UV: Σε αυτό το πρότυπο δεν υπάρχει μέθοδος δοκιμής που να ενδεικνύεται για την υπεριώδη ακτινοβολία, αλλά, σε γενικές γραμμές, δεν απαιτούνται προβλήματα με τα οποία προκαταβούνται.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Τα προϊόντα αυτά δεν παρέχουν μόνωση από τη ηλεκτρικό ρεύμα. Ο κίνδυνος αυξάνεται όταν το προϊόν είναι ωπό!

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificat EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikasiotas įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegti ES sertifikāts:

RO: Certificat UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издајат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetut laitoksen myöntämä EU-sertifiikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

NL

RU

SQ

EL